

| Art. Alinéa | Règlement de prévoyance 2024 | Art. Alinéa | Avenant au règlement de prévoyance 2024 | Communication externe | Assuré-e-s | Personnes retraitées |
|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|--|------------|----------------------|
| I. Abréviations et définitions | | I. Abréviations et définitions | | | | |
| Age de référence | Age légal de départ à la retraite | Age de référence | Age légal de départ à la retraite L'âge de référence au niveau de la fondation est de 65 ans. | Adaptation: précision concernant l'âge ordinaire de la retraite. L'âge de référence de l'AVS est progressivement relevé et ne sera aligné sur celui de la fondation qu'à partir de 2028. | X | X |
| III. Financement | | III. Financement | | | | |
| Art. 14 | Prestation d'entrée, rachat volontaire | Art. 14 | Prestation d'entrée, rachat volontaire | | | |
| 14.2 | Rachat volontaire | 14.2 | Rachat volontaire | | | |
| 1. - 6. | | 1. - 6. | non modifiés | | | |
| 7. | Si la personne assurée n'a pas encore atteint l'âge de référence et qu'elle perçoit des prestations de vieillesse provenant d'autres rapports de prévoyance, le calcul de l'apport personnel maximal autorisé sera imputé de l'avoir de vieillesse dont elle disposait au moment de la retraite. | 7. | Si la personne assurée n'a pas encore atteint l'âge de référence et qu'elle perçoit des prestations de vieillesse provenant d'autres rapports de prévoyance, le calcul de l'apport personnel maximal autorisé sera imputé de l'avoir de vieillesse dont elle disposait au moment de la retraite. Si la personne assurée a encore la possibilité d'effectuer des rachats à l'âge de référence et que les rapports d'assurance sont maintenus à cette date, elle peut également procéder à des rachats volontaires. Le potentiel de rachat à l'âge de référence est réduit des bonifications de vieillesse, apports intervenus et intérêts produits pendant le maintien de l'assurance. | Adaptation: ce paragraphe a été repris de l'art. 10.8, al. 5 et reformulé pour plus de clarté. | X | |
| 8. | | 8. | non modifié | | | |
| IV. Prestations de prévoyance | | IV. Prestations de prévoyance | | | | |
| Art. 18 | Prestations de vieillesse | Art. 18 | Prestations de vieillesse | | | |
| 18.4 | Maintien de l'assurance après l'âge de référence | 18.4 10.8 | Maintien de l'assurance la prévoyance professionnelle après l'âge de référence | Nouveauté: le maintien de la prévoyance professionnelle (retraite différée) sans versement de cotisations au-delà de l'âge de référence a été inscrit dans la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité. | X | |
| 1. | En cas de poursuite de l'activité lucrative au-delà de l'âge de référence, la personne assurée peut demander le maintien de la prévoyance jusqu'à son 70e anniversaire au plus tard. | 1. | Si la personne assurée continue d'exercer une activité lucrative auprès de son employeur/euse actuelle au-delà de l'âge de référence, elle peut choisir de payer ou non des cotisations pendant le maintien de l'assurance. La prévoyance peut être maintenue avec ou sans versement de cotisations jusqu'au 70e anniversaire au plus tard. Une demande écrite doit être soumise à la fondation dans les 30 jours suivant l'atteinte de l'âge de référence. Le maintien demandé s'applique pendant toute la durée de la couverture d'assurance sans modification possible. | Nouveauté: maintien de la couverture d'assurance avec, ou désormais également sans versement de cotisations en cas de poursuite de l'activité professionnelle au-delà de l'âge de référence. Nouveauté: définition du formulaire de demande | X | |
| 2. | Les cotisations destinées à financer les bonifications de vieillesse et la participation de l'employeur/euse et de la personne assurée sont réglementées dans le plan de prévoyance en vigueur. La prestation de vieillesse de la personne assurée est maintenue en conséquence. La prestation de vieillesse est due dès que le maintien de l'assurance prend fin ou dès que la personne assurée atteint l'âge maximal défini pour le maintien de l'assurance au chiffre 1. | 2. | Les cotisations destinées à financer les bonifications de vieillesse et la participation de l'employeur/euse et de la personne assurée sont réglementées dans le plan de prévoyance en vigueur. Le compte de vieillesse de la personne assurée est maintenu en conséquence. La prestation de vieillesse est due dès que le maintien de l'assurance prend fin ou dès que la personne assurée atteint l'âge maximal défini pour le maintien de l'assurance au chiffre 1. | | | |
| | | a) | En cas de maintien de la prévoyance sans versement de cotisations, le compte de vieillesse est maintenu et continue de produire des intérêts. Les frais administratifs sont toujours facturés à l'employeur/euse conformément au plan de prévoyance. | Nouveauté: explication concernant la nouvelle disposition légale qui règle le maintien de la prévoyance professionnelle (retraite différée) sans versement de cotisations au-delà de l'âge de référence. | X | |
| | | b) | En cas de maintien de la prévoyance, les cotisations d'épargne et frais administratifs de l'employeur/euse et du/de la salarié-e sont fixés dans le plan de prévoyance en vigueur. | Adaptation: le texte a été reformulé pour plus de clarté. | X | |

| 3. | En cas d'incapacité de gain, le droit aux prestations s'éteint (rente d'invalidité, rente d'enfant d'invalidité, libération du paiement des cotisations). En cas d'incapacité de travail, l'assurance prend fin et les prestations de vieillesse prévues sont versées. En cas de décès de la personne assurée, les prestations de survivant-e-s sont calculées à partir de la rente de vieillesse au moment du décès. | 3. | En cas de maintien de la prévoyance au-delà de l'âge de référence, les cotisations de risque ne sont plus perçues. Dès lors, la libération du paiement des cotisations et les prestations de risque ne sont donc plus assurées. Si la personne assurée fait face à une incapacité de travail, la prestation de vieillesse est due si la prévoyance n'est plus maintenue au sens de l'alinéa 4. En cas de décès de la personne assurée, les prestations de survivant-e-s sont calculées sur la base à partir de la rente de vieillesse au moment du décès. | Adaptation: le texte a été reformulé pour plus de clarté et des informations complémentaires sur l'incapacité de travail ont été ajoutées. | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|--|--------------------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|--|---|--|
| 4. | Il n'est plus possible d'utiliser une partie du capital de prévoyance pour financer un logement propre. | 4. | Il n'est plus possible d'utiliser une partie du capital de prévoyance pour financer un logement propre. La prestation de vieillesse est due lorsque: - les rapports de travail cessent; - le taux d'occupation est réduit et le seuil d'entrée défini dans le plan de prévoyance n'est plus atteint ou - la personne assurée atteint l'âge maximal défini pour le maintien de la prévoyance à l'alinéa 1. Le droit aux prestations de vieillesse et les dispositions y afférentes sont définies à l'art. 18. | Suppression: la loi ne permet plus de retrait anticipé. Nouveauté: explication concernant la fin des rapports de prévoyance | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | Si la personne assurée a la possibilité d'effectuer des rachats à l'âge de référence, elle peut procéder à des rachats volontaires, même pendant le maintien de la prévoyance, afin de bénéficier de meilleures prestations. Le potentiel de rachat est réduit des bonifications de vieillesse, apports intervenus et intérêts produits pendant le maintien de l'assurance. | 5- | Si la personne assurée a la possibilité d'effectuer des rachats à l'âge de référence, elle peut procéder à des rachats volontaires, même pendant le maintien de la prévoyance, afin de bénéficier de meilleures prestations. Le potentiel de rachat est réduit des bonifications de vieillesse, apports intervenus et intérêts produits pendant le maintien de l'assurance. | Adaptation: le paragraphe a été intégré à l'art. 14.2, al. 7. | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Art. 20 | Prestations de survivant-e-s | Art. 20 | Prestations de survivant-e-s | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20.2 | Rente de conjoint-e | 20.2 | Rente de conjoint-e | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | | 1. | non modifié | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | Le montant de la rente de conjoint-e annuelle est fixé dans le plan de prévoyance. Les dispositions sur les réductions selon l'art. 24 demeurent réservées. | 2. | Le montant de la rente de conjoint-e annuelle est fixé dans le plan de prévoyance. Les dispositions sur les réductions selon l'art. 24 demeurent réservées. Si la personne assurée a maintenu sa couverture d'assurance après l'âge de référence, avec ou sans versement de cotisations, les prestations de survivant-e-s sont alors calculées sur la base de la rente de vieillesse au moment du décès. | Précision: explication des bases de calcul pour les prestations de survivant-e-s. | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. - 7. | | 3. - 7. | non modifiés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20.6 | Capital-décès | 20.6 | Capital-décès | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Lorsqu'une personne assurée ou bénéficiaire d'une rente d'invalidité décède avant l'âge de référence et que l'avoir de vieillesse disponible n'est pas ou pas complètement utilisé pour financer des rentes de survivant-e-s au sens des art. 20 à 20.5, un capital-décès est exigible. | 1. | Lorsqu'une personne assurée ou bénéficiaire d'une rente d'invalidité décède avant l'âge de référence et que l'avoir de vieillesse disponible n'est pas ou pas complètement utilisé pour financer des rentes de survivant-e-s au sens des art. 20 à 20.5, un capital-décès est exigible. Il n'existe aucun droit à un capital-décès si la personne assurée maintient ses rapports d'assurance selon l'art. 10.8. | Précision: explication concernant le droit au capital-décès en cas de maintien de la prévoyance au-delà de l'âge de référence. | X | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. - 6. | | 2. - 6. | non modifiés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Annexe 1 du règlement de prévoyance 2024 | | Annexe 1 du règlement de prévoyance 2024 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| La présente annexe se rapporte à l'art. 18.5, ch. 2, du règlement de prévoyance. | | La présente annexe se rapporte à l'art. 18.4, 6, ch. 2, du règlement de prévoyance. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Tableau des taux de conversion applicables jusqu'en 2024 | | Nouveauté: intégration du tableau actuel manquant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Age au moment de la retraite</th> <th>Taux de conversion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>58</td><td>4.52%</td></tr> <tr><td>59</td><td>4.66%</td></tr> <tr><td>60</td><td>4.80%</td></tr> <tr><td>61</td><td>4.94%</td></tr> <tr><td>62</td><td>5.08%</td></tr> <tr><td>63</td><td>5.22%</td></tr> <tr><td>64</td><td>5.36%</td></tr> <tr><td>65</td><td>5.50%</td></tr> <tr><td>66</td><td>5.64%</td></tr> <tr><td>67</td><td>5.78%</td></tr> <tr><td>68</td><td>5.92%</td></tr> <tr><td>69</td><td>6.06%</td></tr> <tr><td>70</td><td>6.20%</td></tr> </tbody> </table> | | Age au moment de la retraite | Taux de conversion | 58 | 4.52% | 59 | 4.66% | 60 | 4.80% | 61 | 4.94% | 62 | 5.08% | 63 | 5.22% | 64 | 5.36% | 65 | 5.50% | 66 | 5.64% | 67 | 5.78% | 68 | 5.92% | 69 | 6.06% | 70 | 6.20% | | X | |
| Age au moment de la retraite | Taux de conversion | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58 | 4.52% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 59 | 4.66% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60 | 4.80% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 61 | 4.94% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 62 | 5.08% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 63 | 5.22% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 64 | 5.36% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 | 5.50% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 66 | 5.64% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 67 | 5.78% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 68 | 5.92% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 69 | 6.06% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70 | 6.20% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | <u>Exemple pour l'utilisation du tableau ci-dessus</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Monsieur A. (né le 25 avril 1961) souhaite prendre sa retraite anticipée à 63 ans et 5 mois. Le taux de conversion est calculé comme suit: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 64 ans: 5.36% 63 ans: 5.22% Différence: 0.14 / 12 mois * 5 mois = 0.058% Taux de conversion à 63 ans et 5 mois: 5.22% + 0.058% = 5.278% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

